

31998R1766

12.8.1998

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 225/2

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1766/98 НА СЪВЕТА

от 30 юли 1998 година

за присъединяване на Европейската общност и Европейската общност за атомна енергия, действащи като една страна, към Споразумението за създаване на научно-технологичен център в Украйна от 25 октомври 1993 година, сключено между Канада, Швеция, Украйна и Съединените американски щати

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

Член 2

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 235 във връзка с член 228, параграф 2, второ изречение и член 228, параграф 3, първа алинея от него,

Председателят на Съвета е упълномощен да подпише инструмента за присъединяване, с цел да обвърже Общността, и да нотифицира за това изпълнителния директор на Научно-технологичния център и другите страни по споразумението.

като взе предвид предложението на Комисията,

Текстовете на инструмента за присъединяване, на споразумението, включително на протокола, и на декларацията, са приложени към настоящия регламент.

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

Член 3

като има предвид, че присъединяването на Европейската общност и Европейската общност за атомна енергия, действащи като една страна, към Споразумението за създаване на научно-технологичен център в Украйна от 25 октомври 1993 г., сключено между Канада, Швеция, Украйна и Съединените американски щати, ще спомогне за постигането на целите на Общността;

1. Европейските общности са представени в управителния съвет на Научно-технологичния център в Украйна (наричан по-долу „центъра“) от председателството на Съвета и от Комисията, всеки от които посочва по един представител, който да действа като член на управителния съвет за Европейските общности.

като има предвид, че в Договора за създаване на Европейската общност не са предвидени други правомощия за приемането на настоящия регламент, освен тези в член 235,

2. Комисията носи обща отговорност за управлението на въпросите, засягащи центъра.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Своевременно, преди заседанията на управителния съвет на центъра, на Съвета се предоставя цялата информация, засягаща въпросите, които трябва да бъдат обсъдени, и относно намеренията на Комисията по отношение на тези въпроси.

Член 1

Без да се нарушават разпоредбите на параграф 3, Комисията представя Европейските общности и изразява тяхното становище пред управителния съвет.

Присъединяването на Европейската общност, действаща заедно с Европейската общност за атомна енергия като една страна (наричани по-долу „Европейските общности“), към Споразумението за създаване на научно-технологичен център в Украйна от 25 октомври 1993 г., сключено между Канада, Швеция, Украйна и Съединените американски щати, променено с Протокол от 7 юли 1997 г. (наричано по-долу „Споразумението“), и декларацията на Европейските общности относно член I от споразумението, се одобряват от името на Общността.

3. По въпросите, попадащи в член III, (vi), членове V и XIII от споразумението, становището на Европейските общности се определя от Съвета и по общо правило се изразява от председателството, освен ако Съветът е решил друго.

По въпросите, попадащи в член IV, Б, (i) и (v) и член IV, Г, становището на Европейските общности се определя от Съвета и като общо правило се изразява от Комисията, освен ако Съветът е решил друго, и по-специално в областите, в които с опит и експертни познания разполагат главно в държавите-членки.

(¹) ОВ С 226, 20.7.1998 г.

4. Съветът действа с квалифицирано мнозинство, когато определя становището на Европейските общности съгласно параграф 3. Съветът действа с обикновено мнозинство, когато решава, че противно на общото правило, установено в параграф 3, становището на Европейските общности няма да бъде изразено от председателството или съответно от Комисията.

Член 4

Центърът е юридическо лице и се ползва с най-широката правоспособност и дееспособност, предоставени на юридическите лица съгласно прилаганите в Общността закони и в частност, може да сключва договори, да придобива или да се разпорежда с движимо или недвижимо имущество, както и да бъде страна по съдебно производство.

5. Решенията по проектите, финансирани или финансирани съвместно от Европейските общности, се вземат съгласно и в съответствие с процедурата, предвидена в член 8 от Регламент (Евратом, ЕО) № 1279/96 ⁽¹⁾ или от всеки последващ документ в тази област.

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 юли 1998 година.

За Съвета

Председател

W. SCHÜSSEL

⁽¹⁾ ОВ L 165, 4.7.1996 г., стр. 1.